

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 78 (1980)

Heft: 4: 125 Jahre ETH Zürich : Sonderheft Institut für Geodäsie und Photogrammetrie

Vereinsnachrichten: SIA-FKV Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure = SIA-GRG Groupe spécialisé des ingénieurs de génie rural et des ingénieurs-géomètres

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5. Wahlen: Rechnungsrevisoren
6. Vorschau auf den ISP Kongress Hamburg 1980
7. Ort und Zeit der Herbstversammlung 1980
8. Varia

- 12.15 Mittagessen im Restaurant Linde, Oberstrass
- 14.00 Vorträge über nationale und internationale Entwicklungen in der Fernerkundung:
Dipl. Ing. Ch. Eidenbenz: Organisation und Entwicklungsmöglichkeiten der Fernerkundung in der Schweiz
Dr. M. Winiger: Das schweizerische HCMM-Programm
Prof. Dr. H. Haefner: Europäische Fernerkundungsprogramme ESA und EARSeL
Dr. D. Nüesch: Entwicklungstendenzen der Fernerkundung in den USA, ein Ausblick

Gäste sind willkommen. *Der Vorstand*

Convocation à la 53e assemblée générale à Zurich

le samedi 10 mai 1980 à 10h30 à l'Institut de géographie de l'Université de Zurich, Blümlisalpstrasse 10 (la salle sera indiquée sur place)

Ordre du jour

1. Procès-verbal de l'assemblée d'automne 1979 à Genève, publié dans MPG 3/80
2. Rapport d'activité du comité
3. Rapport de gestion des comptes, rapport des vérificateurs et décharge
4. Fixation des cotisations et budget
5. Election des vérificateurs des comptes
6. Avant-programme du congrès de la SIP, Hambourg 1980
7. Date et lieu de l'assemblée d'automne 1980
8. Divers

- 12.15 Déjeuner au restaurant Linde, Oberstrass

- 14.00 Exposés sur les développements nationaux et internationaux de la télédétection:

Ch. Eidenbenz, ing. dipl.: L'organisation et les possibilités de développement de la télédétection en Suisse

Dr M. Winiger: Le programme suisse HCMM

Prof. Dr. H. Haefner: Les programmes européens de télédétection ESA et EARSeL

Dr D. Nüesch: Tendances dans le développement de la télédétection aux USA, une vue générale

Les invités sont cordialement bienvenus
Le comité

SIA-FKV/SIA-GRG

Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure
 Groupe spécialisée des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres

Einführung in das Raumplanungsgesetz (RPG vom 22. Juni 1979) für Kultur-ingenieure am 2. Mai 1980 in Bern

M. Baschung, Fürsprecher, Bern, Direktor des Bundesamtes für Raumplanung:
 Das Gesetz und die darin enthaltenen wesentlichen Aufgaben (des Bundes bzw. der Kantone); daraus resultierende Anforderungen an das kantonale Recht.
 ca. 1 Stunde

Prof. Dr. R. L. Jagmetti, ETH Zürich:
 L'aménagement du territoire dans les communes et les régions après l'entrée en vigueur de la LAT vu par les cantons.
 ca. 45 Minuten

Diskussion über die beiden Vormittagsvorträge
 ca. 30–45 Minuten

Dr. Th. Maissen, dipl. Ing. agr., Regionalsekretär der «Pro Surselva», Ilanz:
 Das RPG und seine Bedeutung für die Anliegen der Landwirtschaft und die Bergregionen.
 ca. 30 Minuten

R. Walter, dipl. Kulturingenieur und Planer, Brugg:
 Das RPG aus der Sicht eines praktizierenden Kulturingenieurs:
 Die Bedeutung des Gesetzes bei der Arbeit in Region und Gemeinde.
 ca. 30 Minuten

Diskussion
 ca. 45 Minuten

Tagungsort: Hotel Schweizerhof, Bern
 Dauer des Anlasses: 10.00 bis ca. 16.00
 Diskussionsleiter: Dipl. Ing. J. P. Indermühle, Morges
 Anmeldung: Bis 20. April an das Generalsekretariat SIA
 Kosten für Mitglieder: Fr. 70.– (inkl. Mittagessen)

SIA-FKV: Der Vorstand

Protokoll der Generalversammlung vom 22. September 1979, 10.00 im Stadtratsaal Luzern

Anwesend: 37 Mitglieder und einige Gäste
Entschuldigt: 22 Mitglieder

Traktanden:

1. Protokoll der GV vom 9. 6. 78 in Grindelwald
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Jahresrechnung 1978
4. Tätigkeitsprogramm 1980/81
5. Voranschlag 1980 und Festsetzung der Jahresbeiträge
6. Wahlen
7. Orientierung über den Beginn des Projektes «Grundsatzfragen»
8. Verschiedenes

Der Präsident eröffnet die Generalversammlung 1979 und begrüsst speziell die Herren:

- Proff. Flury und Schmid von der ETHZ
- W. Bregenzer, Vermessungsdirektor
- J. Hippenmeyer, Zentralpräsident des SVVK
- J. Caffisch, Präsident der Gruppe Freierwerbende
- R. Zemp, Präsident der Sektion Waldstätte SVVK
- A. Übersax, Generalsekretariat SIA

1. Das *Protokoll* der GV vom 9. Juni 1978 in Grindelwald wird diskussionslos genehmigt. Dem Protokollführer M. Besse wird der Dank ausgesprochen.

2. Der *Jahresbericht des Präsidenten* ist allen Mitgliedern zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung zugestellt worden. Er wird von P. Blum erläutert, und einige Punkte werden speziell hervorgehoben:

- Abtrennung unserer GV von der GV SVVK und GF und Kombination mit einer Tagung jeweils am vorletzten Wochenende im September.
- Der Zentralverein SIA hat unserer Fachgruppe über Fr. 6000.– Schulden erlassen, was dankbar vermerkt wird.
- Die gezielte Werbeaktion zu Beginn dieses Jahres hat ca. 50 Neueintritte zur Folge gehabt, womit sich unser Mitgliederbestand auf über 300 erhöht hat.
- Zu Ehren der verstorbenen Mitglieder B. Lonfat und W. Lüthi erhebt sich die Generalversammlung.

- Das Projekt Grundsatzfragen nimmt konkrete Gestalt an. Die Arbeitsgruppen sind zusammengesetzt und nehmen ihre Arbeit auf.

Der Jahresbericht des Präsidenten wird ohne weitere Bemerkungen mit Applaus genehmigt.

3. Die *Jahresrechnung 1978* weist ein Defizit von Fr. 2954.80 auf, was darauf zurückzuführen ist, dass pro 1978 irrtümlicherweise nur Fr. 10.– als Einzelmitgliederbeitrag eingezogen wurden. Die entsprechende Korrektur erscheint in der Rechnung 1979.

J. Caffisch vertritt die Ansicht, dass die Sekretariatsarbeiten des GS in Anbetracht der grossen Überschüsse aus den Beiträgen nicht verrechnet werden sollten. Ein zustimmendes Raunen der Versammlung verpflichtet den Vorstand, die Möglichkeit dieser Einsparung abzuklären.

Die Jahresrechnung wird ohne Gegenstimme genehmigt und die Arbeit der beiden Revisoren U. Engel und A. Frossard verdankt.

4. Das *Programm 1980/81* sieht folgende Aktivitäten vor:

- Die Arbeiten am Projekt Grundsatzfragen sollen vorangetrieben werden.
- Teilnahme an Veranstaltungen zum ETH-Jubiläum.
- Die Generalversammlung 1980 findet am 20. September statt, Ort noch unbekannt.
- 1980 oder 1981 soll eine Informations-tagung «Raumplanungsgesetz» durchgeführt werden.
- Die Studienreise im Frühjahr 1981 führt wahrscheinlich nach Oberitalien und Jugoslawien.
- Die Generalversammlung 1981 wird wenn möglich ins Programm des FIG-Kongresses eingebaut.

5. Das *Budget für 1980* sieht einen ausgeglichenen Abschluss vor.

Der *Jahresbeitrag* für Einzelmitglieder wird wie bisher auf Fr. 20.– festgesetzt. Beides wird oppositionslos genehmigt.

6. Wahlen

Präsident und Vorstand:

Der Präsident und der gesamte Vorstand haben sich für eine weitere Periode zur Verfügung gestellt und werden einstimmig bestätigt.

Rechnungsrevisoren:

Die Arbeit von A. Frossard wird verdankt und als Nachfolger R. Braun, Genf, gewählt.

Redaktionskommission:
Die beiden Mitglieder H. Bräschler und F. Bernhard werden bestätigt.
Delegierte SIA:
P. Blum und W. Flury werden als Delegierte bestätigt.

7. Für das Projekt Grundsatzfragen werden zwei Arbeitsgruppen eingesetzt, die die folgenden Themen behandeln werden:

1. Die Berücksichtigung des Pachtlandes bei Güterzusammenlegungen.

2. Natur- und Heimatschutz bei landwirtschaftlichen Strukturverbesserungen.

Die Vorstandsmitglieder W. Flury und W. Wilhelm berichten über die Zusammensetzung der Gruppen, das Vorgehen und die Finanzierung.

Die Untersuchungen sollen bis Ende 1981 abgeschlossen und die Resultate als Wegleitung publiziert werden.

8. *Varia*

Als einziges Thema kommt die umstrittene

Frage des Geometerpatentes ausgiebig zur Sprache. Aufgrund der (Modellskizze zu einer Staatsprüfung für Ingenieur-Geometer) werden verschiedene Voten abgegeben, die den erwähnten Entwurf mehrheitlich unter Beschuss nehmen.
Obwohl die Patentfrage eigentlich in den Kompetenzbereich des SVVK gehört, wird der Vorstand der Fachgruppe auf Antrag von J. Schmid, Chur, beauftragt, eine Stellungnahme abzugeben.

Der Protokollführer: F. Bernhard

VSVT/ASTG

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker
Association suisse des techniciens-geomètres



50ème assemblée générale à Montreux, 25 et 26 avril 1980

La section vaudoise a le plaisir de vous informer que notre 50ème assemblée générale se tiendra au «Casino de Montreux» les 25 et 26 avril 1980.

Un effort tout particulier a été fait pour assurer la pleine réussite de cette manifestation et pour agrémenter votre séjour à Montreux.

Les organisateurs comptent sur une nombreuse participation et ils vous souhaitent d'ores et déjà la bienvenue sur la Riviera vaudoise.

Programme

Vendredi 25 avril 1980

- 10.00 Séance du Comité central élargi
- 12.00 Déjeuner
- 13.30 Séance du Comité central élargi (suite)
- 14.00 Après-midi récréative pour les dames
- 14.30 Ouverture de l'exposition
- 20.00 Dîner

Samedi 26 avril 1980

- 13.00 Ouverture de l'exposition
- 14.00 Ouverture de l'assemblée générale
- Après-midi récréative pour les dames
- 15.15 env. pause et rafraîchissement
- Visite de l'exposition
- 18.00 env. fin de l'assemblée générale
- 20.00 Vin d'honneur
- 20.30 Dîner, attractions et danse.

N.B. Le livret de la manifestation ainsi qu'un bulletin d'inscription seront adressés personnellement à tous les membres de notre association.

Renseignements éventuels:

M. René Maeder tél. p. (021) 61 64 90
1817 Brent tél. b. (021) 62 47 77
M. Sandro Rossi tél. p. (021) 32 33 69
1066 Epalinges tél. b. (021) 56 30 63



50ma assemblea generale, Montreux 25-26 aprile 1980

La sezione vodese vi informa con piacere che la nostra cinquantesima assemblea generale avrà luogo al Kursaal di Montreux il 25 e 26 aprile prossimo.

Un considerevole sforzo è stato fatto per assicurare la piena riuscita di questa manifestazione e per alleggerire il vostro soggiorno a Montreux.

Gli organizzatori contano su una nombrosa vostra partecipazione e vi augurano tuttora il benvenuto sulla Riviera vodese.

Programma

Venerdì 25 aprile 1980

- 10.00 Seduta del comitato centrale allargato
- 12.00 Pranzo
- 13.30 Seguito della seduta del comitato centrale allargato
- 14.00 Pomeriggio ricreativo per le signore
- 14.30 Apertura dell'esposizione
- 20.00 Pranzo

Sabato 26 aprile 1980

- 13.00 Apertura dell'esposizione
- 14.00 Apertura dell'assemblea generale
- Pomeriggio ricreativo per le signore
- 15.15 Pausa e rinfresco
- Visita dell'esposizione
- 18.00 Fine dell'assemblea generale
- 20.00 Aperitivo d'onore
- 20.30 Cena, attrazioni e danze

N.B. Il libretto della manifestazione accompagnato da una polizza d'iscrizione saranno spediti personalmente a tutti i membri della nostra associazione.

Per eventuali informazioni:

M. René Maeder tel. p. (021) 61 64 90
1817 Brent tel. u. (021) 62 47 77

M. Sandro Rossi tel. p. (021) 32 33 69
1066 Epalinges tel. u. (021) 56 30 63

Ordre du jour

1. Salutations
2. Procès-verbal de l'assemblée générale de Lugano
3. Rapports annuels
 - a) du président central
 - b) du rédacteur
 - c) des commissions
 - d) de l'office de placement
4. Finances
 - a) comptes annuels 1979
 - b) cotisations 1980
 - c) budget 1980
 - d) Loèche-les-Bains
5. Revision des statuts (voir MPG 5/79)
6. Contrat de travail
- modifications des conditions d'engagement
7. Propositions
 - a) du comité central
 - b) des membres et des sections
8. Elections
 - a) du comité central
 - b) des responsables de l'Office de placement et de la diffusion de la littérature professionnelle
9. Membres vétérans
10. Divers
11. Communications

Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der Generalversammlung 1979 in Lugano
3. Jahresberichte
 - a) des Zentralpräsidenten
 - b) des Redaktors
 - c) der Kommissionen
 - d) des Stellenvermittlers
4. Kassawesen
 - a) Jahresrechnung 1979
 - b) Mitgliederbeitrag 1980
 - c) Budget 1980
 - d) Leukerbad
5. Statutenrevision (siehe VPK 5/79)
6. Arbeitsvertrag
- Abänderungen Anstellungsbedingungen
7. Anträge
 - a) des Zentralvorstandes
 - b) der Mitglieder und der Sektionen
8. Wahlen
 - a) des Zentralvorstandes
 - b) der Betreuer Stellenvermittlung und Fachliteraturvertrieb
 - c) der Rechnungsrevision: 1 Stellvertreter
9. Veteranenehrung
10. Verschiedenes
11. Mitteilungen

Sektion Zürich: Mit dem Autocar zur Generalversammlung nach Montreux

Programm:

Samstag, 26. April 1980, Abfahrt Zürich 07.00, Aarau 07.45, Bern 09.00 – Murten (Halt) – Moudon – Montreux, Mittagessen und Hotelbezug. Am Nachmittag Fahrt zum Schloss Chillon für die Damen oder Shopping.

– Besuch der Fachausstellung und Generalversammlung.

Sonntag, 27. April 1980, Abfahrt von Montreux nach dem Frühstück. Aigle – Col des Mosses – Gruyères – Besichtigung einer Käserei, Mittagessen – Freiburg – Bern – Aarau – Zürich, Ankunft ca. 18.00.

Übernachtung im Hotel Eurotel**** in Montreux.

Fahrt mit bequemem, modernem Car.

Leistungen:

Mittagessen in Montreux, Übernachten, Buffetfrühstück, Hallenbad, Mittagessen am zweiten Tag, Fahrt, Besichtigung einer Käserei.

Preis:

Total pro Person bei 40 Pax. Fr. 130.–
Total pro Person bei 30 Pax. Fr. 140.–
Einzelzimmer Zuschlag Fr. 15.–
Sicherlich bietet Ihnen unsere Fahrt eine passende Gelegenheit, am 26. April 1980 teilzunehmen. Es lohnt sich bestimmt; durch eine frühzeitige Anmeldung Ihrerseits erleichtern Sie uns die umfangreichen Arbeiten in bezug auf die Car- und Hotelreservierung.